

D: Bedienungsanleitung:

- Vor dem ersten Benutzen muss die Kurbel an der Unterseite der Mischmaschine ausgebrochen werden.
- Vor dem Mischen die Kurbel an der Rückseite der Maschine aufstecken.
- Die Karten in zwei etwa gleich große Stapel teilen und rechts und links auflegen. Dabei darauf achten, dass die Karten alle verdeckt sind und gut anliegen, damit sie erfasst werden können.
- Solange mit der Kurbel drehen, bis alle Karten in den mittleren Schacht gefallen sind.
- Den mittleren Schub herausziehen und die gemischten Karten entnehmen. Fertig.

GB: Instructions:

- Before first use, the crank at the bottom of the shuffling machine must be taken out.
- Before shuffling, fit the crank on the back side of the machine.
- Divide the cards into two roughly equal-sized stacks, and place them on the left and right. Make sure that all the cards are face down and rest well, so they can be detected.
- Turn the crank until all cards have fallen into the middle slot.
- Pull out the middle drawer and take out the shuffled deck. Finished.

F: Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, la manivelle doit être retirée de la face inférieure du mélangeur.
- Avant de mélanger, enclencher la manivelle sur la face arrière de la machine.
- Répartir les cartes en deux tas environ identiques, et les déposer à droite et à gauche, en veillant bien qu'elles soient toutes face cachée et bien situées pour qu'on puisse les prendre.
- Tourner la manivelle jusqu'à ce que toutes les cartes soient tombées dans la fosse du milieu.
- Ouvrir le tiroir du milieu et prendre les cartes mélangées. C'est prêt.

I: Istruzioni per l'uso:

- Prima del primo impiego bisogna estrarre la manovella sul lato inferiore del mescolatore.
- Prima di mischiare le carte infilare la manovella sul lato posteriore dalla macchina.
- Suddividete le carte in due pile di circa la stessa grandezza e posizionatele a destra e sinistra.
Verificate che le carte siano tutte coperte e siano posizionate correttamente in modo da poter essere prese.
- Girate la manovella fino a quando tutte le carte sono cadute nello scomparto centrale.
- Estraiete il cassetto centrale e prelevate le carte mischiate. Le carte sono pronte.